

Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 94 (1997)
Heft: 9

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Conseils aux débutants

Comme une saison passe vite, à peine je vous parlais de visite de printemps, de pose des hausses, que nous voici déjà au dernier épisode de l'année : la mise en hivernage. J'espère que cette année vous aura tout de même procuré quelques satisfactions, soit pour la récolte qu'elle vous aura donnée, ou plus simplement pour les beaux moments passés à observer ces merveilleux insectes.

Le dernier acte va consister à remplir le garde-manger de vos colonies d'abeilles. Puisque vous aurez retiré les hausses avec toutes leurs provisions, il faudra remplacer celles-ci par un substitut : le sirop de sucre, afin que vos abeilles passent l'hiver sans risque de famine.

Si vous avez suivi les conseils du mois précédent (stimuler et traitement varroas) vos colonies devraient avoir 3 à 5 cadres de couvain selon leur force. Vous pouvez alors commencer le nourrissement intensif afin que tout soit terminé aux environs du 15 septembre. Il devrait rester suffisamment de beaux jours afin que les abeilles transforment ce sucre en nourriture assimilable, le stockent et l'operculent avant que le froid empêche le processus de se terminer. Vous éviterez ainsi le noséma au printemps. Quelques jours avant le nourrissement, mettez les vieux cadres sans couvain en dehors des partitions. Nourrir sur 8 à 9 cadres pour une forte colonie suffit amplement pour contenir entre 15 et 20 litres de sirop, qui donneront 10 à 15 kg de nourriture. Ne jamais bloquer le centre du nid à couvain avec de la nourriture, cela empêcherait la reine de continuer de pondre.

Un grand problème qu'il faut à tout prix éviter, c'est le pillage. Par temps chaud, quelques gouttes de sirop renversées, des cadres oubliés, peuvent provoquer un vrai désastre.

C'est aussi le dernier moment pour s'assurer que tout est en ordre. Pour les apiculteurs ayant de l'expérience, l'observation au trou de vol peut être suffisante ; on n'ouvre pas inutilement une ruche. Par beau temps, les butineuses doivent ramener les derniers pollens. Les colonies actives sont assurément en ordre. Dans le cas contraire, ou si une colonie a gardé ses faux bourdons, il est prudent d'ouvrir afin de s'assurer de la présence de la reine et de couvain (larves). Il est inutile d'hiverner une colonie orpheline ou possédant une jeune reine vierge, ce qui arrive malheureusement assez souvent lorsque la colonie remière tardivement.

Une reine ne doit plus pondre d'œufs mâles à cette saison. La présence de cellules déformées en faux bourdons dans le nid à couvain et contenant des larves prouve que la reine est défective ; il est donc inutile de la garder.

Et savez-vous que la reine a la faculté de pondre deux genres d'œufs : ceux qui ne sont pas fécondés, que la reine pondra dans des cellules agrandies et qui donneront des mâles appelés faux bourdons ; dans les alvéoles d'ouvrières, la reine pondra les œufs fécondés par les spermatozoïdes contenus dans sa spermathèque et si celle-ci est vide elle ne pondra plus que des œufs de mâles dans toutes les cellules.

Et pour terminer, que dire de cette publicité de Provert qui dit : « Bayvarol est le produit composé de la plus faible teneur en substance active de tous les médicaments de traitement contre la varroase etc. Cela correspond à 14,4 mg



de substance active par colonie. Avec l'acide formique par exemple, on applique 1000x plus de substance active par colonie.» Malheureusement, ce qu'ils ne disent pas, c'est que leur produit s'accumule dans la cire, alors que les acides disparaissent à 100% et ne laissent aucun résidu. Mais que ne ferait-on pas pour vendre son produit.

William

À VENDRE ruches neuves pastorales

DB 10 cadres, dès Fr. 142.- hors taxes ou Fr. 147.- TTC; DB 12 cadres, dès Fr. 176.- TTC.
+ absolument tout le matériel apicole; demandez notre prix courant.

NOUVEAU EN SUISSE: le sirop de nourrissement **API-NOURRISSEMENT (composition proche de celle du miel)**, convient particulièrement pour nourrissement et stimulation. Peut être utilisé tôt et tard dans la saison, ne nécessite pas d'évaporation, pas de perte de poids, pas de pillage. **PRIX TRÈS INTÉRESSANT.**

**Jean-Pierre Amaron, JPAM S.A., matériel apicole, miels,
chemin de L'Ecole 3, 1036 Sullens, tél. (021) 732 19 30**

**Cardiff
University**
of Wales

Beekeeping in Rural Development

Bees for Development,
Troy, Monmouth, NP5 4AB,
United Kingdom
Fax (+44) 16007 16167

Course Facilitator, Professional
Development Centre, Cardiff University of
Wales, 51 Park Place, Cardiff CF1 3AT,
United Kingdom
Fax (+44) 1222 874560

